



КОМИТЕТ ПО ПРОБЛЕМАМ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ

Семьдесят вторая сессия

Рим, 26–28 сентября 2018 года

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ ТРИДЦАТЬ
ДЕВЯТОЙ СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО
ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ И СОРОК ПЕРВОЙ СЕССИИ
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ДЖУТУ, КЕНАФУ И
РОДСТВЕННЫМ ВОЛОКНАМ
(Танга, Объединенная Республика Танзания, 15–17 ноября 2017 года)**

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Совместное совещание (СС) тридцать девятой сессии Межправительственной группы (МПП) по жестким волокнам и сорок первой сессии МПП по джуту, кенафу и родственным волокнам состоялось 15–17 ноября 2015 года в Танге, Объединенная Республика Танзания. В ней приняли участие 25 делегатов из следующих государств-членов: Гаити, Германии, Индии, Кении, Объединенной Республики Танзания и Шри-Ланки. На сессии также присутствовали наблюдатели от Международного консультивного комитета по хлопку (ICAC), Международной организации природных волокон (INFO) и Лондонской ассоциации по сизалю (LSA).
2. Сессию открыл Министр сельского хозяйства Объединенной Республики Танзании почетный д-р Чарльз Тизеба. Министр высоко оценил широкий круг участников Консультативного совещания по социальным аспектам развития отраслей сизаля и жестких волокон. С вступительной речью от имени Генерального директора обратился к участникам сессии Секретарь МПП по жестким волокнам, МПП по джуту, кенафу и родственным волокнам, а также Подгруппы стран-производителей сизаля и генекена г-н Жан Люк Мастаки.
3. Совместное совещания избрало Председателем г-на Салума Шамте (Объединенная Республика Танзания), первым заместителем Председателя г-на Оливера Раймер-Волленвебера (Германия) и вторым заместителем Председателя г-на Сушила Р. Гайквата (Индия).

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



4. Совестное совещание утвердило Предварительную повестку дня (ССР: HF/JU 17/1) и Предварительное расписание работы (ССР:HF/JU 17/Inf.2), представленные Секретариатом.
5. Совместное совещание поручило Секретариату подготовить доклад о своей работе и представить его на утверждение 17 ноября 2017 года.

II. ВОПРОСЫ ЭКОНОМИКИ И ПОЛИТИКИ

A. ТЕКУЩАЯ СИТУАЦИЯ НА РЫНКЕ И ПРОГНОЗ НА СРЕДНЕСРОЧНУЮ ПЕРСПЕКТИВУ

6. Совместное совещание ознакомилось с текущей ситуацией на рынке и прогнозом на среднесрочную перспективу на основе документов ССР:HF/JU 17/CRS 1 и ССР:HF/JU 17/CRS 2, в которых приведены таблицы с данными о производстве, торговле и ценах, составленные на основе статистических данных, представленных членами МПП по жестким волокнам и МПП по джуту, кенафу и родственным волокнам.
7. Группа положительно восприняла доклад Секретариата о результатах мониторинга рынков джута, абаки, койры, кенафа и сизаля (JACKS). Было рекомендовано проводить также анализ по различным переработанным и промышленным продуктам, а также по конкурирующим с ними продуктам. Секретариату было также рекомендовано готовить доклады по ценам и объемам производства с разбивкой по качеству и сортам различных волокон и продукции из них.
8. Участники совещания призвали Секретариат готовить больше аналитических документов, которые помогут выявлению ключевых факторов изменений на рынках, особенно изменений объемов производства, торговли, цен и использования. Такой анализ следует проводить и на среднесрочную перспективу, чтобы попытаться количественно определить последствия изменений отраслевого и макроэкономического масштаба.
9. Совещание рекомендовало запустить процесс подготовки перспективных исследований, чтобы задействовать как экспертные знания членов групп, так и навыки официальных сотрудников Секретариата по моделированию процессов. Так же, как и при работе по мониторингу, эта информация по среднесрочным перспективам будет предоставляться государствами-членами.

B. ТЕНДЕНЦИИ ДИНАМИКИ ЦЕН НА СИЗАЛЬ, АБАКУ, ДЖУТ И КЕНАФ

10. Делегаты вновь отметили, что Подгруппа играет полезную роль, оказывая помощь странам-производителям в согласовании общей позиции относительно ожидаемых тенденций динамики цен. Однако исходя из сформировавшегося на прошлой сессии консенсуса, члены Подгруппы продолжили обсуждение тенденций динамики справочных цен.
11. Подгруппа представила следующий прогноз по тенденциям динамики цен на сизаль:
 - Бразильское волокно типа 3 – 1450–1550 долл. США за т, FOB; и
 - Восточноафриканское волокно UG – 1650–1850 долл. США за т, FOB.
12. Поскольку представители крупнейших стран-производителей абаки отсутствовали, составить прогноз динамики цен на это волокно не было возможности.

C. ДОКЛАД О ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ВИДАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

i) Доклад о работе двадцатой сессии Подгруппы стран-производителей сизаля и генекена

13. Совместное совещание рассмотрело и утвердило доклад Подгруппы стран-производителей сизаля и генекена, приведенный в Приложении 1.

ii) Доклад о работе Консультативного совещания по социальным аспектам развития отрасли сизаля в Танзании.

14. Совместное совещания было проинформировано об основных выводах Консультативного совещания по социальным аспектам развития отрасли сизаля в Танзании, которое проходило в качестве параллельного мероприятия.

D. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ СТАТИСТИКИ

15. На основе документа CCP:HF/JU 17/CRS 5 Совместное совещание рассмотрело вопросы статистики и с удовлетворением отметило своевременность и качество данных, представленных Секретариатом. Делегаты признали специфику данных, а также отметили важность получения обновленных данных, необходимых для выработки политики, что является одним из уникальных аспектов работы Секретариата. Участники совещания отметили, что не все источники данных надежны и дают актуальную информацию. Для рассмотрения рисков, связанных с переходом на альтернативные источники данных, была сформирована небольшая рабочая группа, которая доложит группам о результатах своей работы на следующей сессии. Было предложено в дополнение к официальной информации использовать актуализированные данные анализа рынков и другие источники.

16. Председатель обратился к Совместному совещанию с просьбой сформировать специальную рабочую группу для подготовки предложений по дальнейшей работе в области статистики. Рабочая группа выразила Секретариату признательность за, в целом, качественную и своевременную работу по предоставлению статистической информации. Кроме того, Рабочая группа рекомендовала:

- создать специализированный интерактивный веб-сайт для государств-членов, где они могли бы в реальном масштабе времени предоставлять обновленные статистические данные, консультироваться по ним и обмениваться ими;
- на системной основе подтверждать данные по торговле и соответствующие коды товарных позиций Гармонизированной системы (ГС);
- по возможности представлять также ежемесячно данные и их анализ; и
- при необходимости в дополнение к информации с разбивкой по календарным годам представлять информацию и ее анализ с разбивкой по сельхозгодам.

17. Этот веб-сайт также станет основой для коллегиальных обзоров данных государствами-членами, для проверки на согласованность и для предоставления рыночной информации. Этот сайт можно создать по образцу Международного форума по чаю, который обеспечивает конфиденциальность закрытой информации. Цель этого мероприятия – создать всеобъемлющий онлайн-форум по волокнам.

18. Делегат Шри-Ланки выступила с докладом о важности производства кокосовых орехов и койры для экономики ее страны. Она подчеркнула широкий спектр применения и разнообразия видов использования продукции из кокосового ореха. Участники совместного совещания призвали производителей других видов волокон извлечь уроки из положительного опыта полноты использования продукции из кокосового ореха.

19. Исходя из выводов, относящихся к койре, участники совместного совещания особо выделили следующие тезисы, вытекающие из выступления Е.П. достопочтенного д-ра Чарльза Тизебы на открытии сессии:

- стимулировать внутреннее потребление волокон и продукции из них;
- активно поощрять более полное использование технологических отходов; и
- повышать производительность и качество для обеспечения более высокой конкурентоспособности как на внутренних, так и мировых рынках.

Е. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ ТОВАРНОГО ПРОИЗВОДСТВА СИЗАЛЯ: ПЕРСПЕКТИВЫ РЫНКОВ И РЫНОЧНАЯ ПОЛИТИКА

20. Совместное совещание рассмотрело этот пункт повестки дня на основе документа ССР:HF/JU 17/2. Секретариат представил обновленную информацию о состоянии мирового рынка сизаля, новых альтернативных видах использования сизаля и продукции из него, а также о проблемах и вызовах в связи с продвижением этой продукции на новые рынки. Одним из вызовов является обеспечение стабильно высокого качества продукции (низкая влажность и высокая чистота).

III. МЕРОПРИЯТИЯ НА МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМ УРОВНЕ

А. ПЕРСПЕКТИВНАЯ РАБОТА ПО ТЕМАТИКЕ ДЖУТА, АБАКИ, КОЙРЫ, КЕНАФА И СИЗАЛЯ ДО 2030 ГОДА НА ОСНОВЕ НИЗОВОЙ ИНИЦИАТИВЫ

21. Совместное совещание рассмотрело этот пункт повестки дня на основе документа ССР:HF/JU 17/3, который был одобрен и представлен соответствующими группами, и рекомендовало ряд дальнейших мероприятий. Участники совместного совещания предупредили о возможных значительных ресурсных последствиях этих мероприятий и подчеркнули, что для их осуществления потребуется работа по развитию потенциала.

В. СЕССИЯ РАБОЧИХ ГРУПП

22. Совместное совещание регулярно выражает озабоченность относительно темпов работы рабочих групп по их повесткам дня. Совещание рассмотрело этот вопрос на основе документа ССР:HF/JU 17/6. Исходя из опыта прошлого, группы приняли решение назначить ответственными за представление отчетов о ходе работы не конкретных лиц, а так называемых лидеров рабочих групп. С этой целью совещание призвало рабочие группы регулярно проводить виртуальные совещания и рекомендовало начать работу, как только это станет возможным. В этом случае на межсессионном совещании в 2018 году этим рабочим группам будет представлена возможность провести очные совещания и доложить участникам совместного совещания о ходе работы.

23. Совместное совещание определило следующие рабочие группы и их лидеров:

- Рабочая группа по анализу жизненного цикла и устойчивому рациональному использованию (LCA/SM)
- Рабочая группа по перспективному анализу и развитию потенциала (Foresight/CD)
- Рабочая группа по научно-исследовательским и опытно-конструкторским работам (НИОКР)

	LCA/SM	Foresight/CD	НИОКР
Лидер:	Индия	INFO	Танзания
Страна			
Германия		✓	
Гаити	✓		✓
Индия	✓	✓	✓
Кения		✓	✓
Шри-Ланка	✓	✓	✓
Танзания	✓	✓	✓
Наблюдатель			
Гана		✓	✓
INFO	✓	✓	✓
LSA		✓	

24. Секретариат проведет опрос других членов групп, – желают ли они присоединиться к какой-либо из рабочих групп.

25. Рабочие группы должны будут сами проработать свои круг ведения и планы действий, а Секретариат должен будет обеспечить качество и сопоставимость результатов работы. Также рекомендуется, чтобы рабочие группы проводили подготовительную работу, на основе которой можно было бы готовить проектные предложения. Потребность в таких новых проектах может возникнуть в связи с необходимостью подготовки мировой отрасли производства волокон к работе в условиях вызовов, связанных с изменением климата.

IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ

A. ДОКЛАД О ПЕРСПЕКТИВНЫХ НАПРАВЛЕНИЯХ РАЗВИТИЯ ОТРАСЛИ ДЖУТОВОГО НАТУРАЛЬНОГО ВОЛОКНА В ИНДИИ С ОСОБЫМ УПОРОМ НА АГРО-ТЕКСТИЛЬНУЮ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

26. Совместное совещание рассмотрело этот пункт повестки дня на основе документа ССР:HF/JU 17/4 и доклада. Совещание рекомендовало провести подобный анализ и по другим волокнам. Участники совещания также рекомендовали выявить возможности увеличения доли участия фермеров на разных этапах товаропроводящей цепи. Одним из средств достижения этой цели является формирование и продвижение товарных знаков. Это, в свою очередь, потребует создания систем сертификации, в основу которых положены стандарты качества, а также социальные и экологические факторы.

В. ПЕРСПЕКТИВНЫЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ МПГ ПО ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ, А ТАКЖЕ МПГ ПО ДЖУТУ, КЕНАФУ И РОДСТВЕННЫМ ВОЛОКНАМ

27. Перспективный план действия этих групп приводится в разделе III.В настоящего доклада.

V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. РАЗНОЕ

28. В рамках данного пункта вопросов не рассматривалось.

В. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

29. Сроки и место проведения следующей сессии МПГ по жестким волокнам и МПГ по джуту, кенафу и родственным волокнам будут определены Генеральным директором в ходе консультаций с Председателем. Индия выразила заинтересованность в том, чтобы принять у себя следующую сессию; и совместное совещание призвало других членов этих групп также рассмотреть вопрос об организации этого мероприятия в своих странах.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ДОКЛАД О РАБОТЕ ДВАДЦАТОЙ СЕССИИ ПОДГРУППЫ СТРАН-ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СИЗАЛЯ И ГЕНЕКЕНА

I. ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. Двадцатая сессия Подгруппы стран-производителей сизаля и генекена состоялась в Танге, Объединенная Республика Танзания, 14 ноября 2017 года. В работе сессии приняли участие делегаты из Гаити, Кении и Объединенной Республики Танзания. Также присутствовал наблюдатель от Лондонской ассоциации сизаля.

2. Председателем был избран г-н Деогратиус Рухинда (Объединенная Республика Танзания), а заместителем Председателя – г-н Жозеф Пьер-Ив Гардер (Гаити).

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ

3. Подгруппа утвердила предварительную повестку дня в редакции, представленной Секретариатом.

III. ВОПРОСЫ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ПОДГРУППОЙ И ПЕРЕДАЧИ НА РАССМОТРЕНИЕ ГРУППЕ

4. Каждая делегация представила обзор текущего положения дел в подсекторе производства сизаля. Секретарь принял данную информацию к сведению и учтет ее при подготовке пересмотренной редакции документа о текущем положении на рынке и прогнозе его развития. В частности, Подгруппа отметила, что сохраняются высокие цены на сизаль вследствие увеличения спроса со стороны строительного сектора, а также в связи с дальнейшим сокращением предложения в Бразилии, которое отстает от спроса.

5. Спрос на сизалевое волокно из Бразилии и Африки превышал предложение в течение всего периода со времени проведения предыдущей сессии, и в результате цены по-прежнему высоки. Подгруппа сочла, что сохранение высоких цен со временем может негативно отразиться как на некоторых конечных потребителях, так и на всей отрасли по производству сизаля, что будет способствовать стремлению перейти на альтернативные виды продукции.

6. С середины 2015 года спрос на бразильское сизалевое волокно со стороны Китая упал, и этот фактор, наряду с изменениями обменного курса реала к доллару США, отразился на цене всех сортов бразильского сизаля. Коллапс внутреннего рынка Китая стал значительным фактором, сдерживающим экспорт сизаля-сырца из Бразилии. Трудно прогнозировать, сколько долго это будет продолжаться.

7. С учетом поправок на качество, присутствие примесей и влажность, предлагаемые Бразилией цены по-прежнему выше цен, предлагаемых странами Восточной Африки. Однако бразильский сизаль выращивается и перерабатывается по другой технологии и применяется для других целей. В силу этих причин влияние бразильских цен на цены на африканский сизаль вполне может быть временным.

8. Представители отрасли рекомендовали ужесточить нормативы определения сортов сизаля и обеспечить строгое применение существующих стандартов установления сортов на основе более строгого инспектирования. Такие меры обеспечат поступление на рынок больших объемов продукции стабильно высокого качества, что является необходимым условием больших объемов потребления в промышленности. Для обеспечения стабильно высокого

качества необходимо будет расширить работу по подготовке кадров, особенно среди мелких производителей.

IV. ТЕНДЕНЦИИ ДИНАМИКИ ЦЕН НА СИЗАЛЕВОЕ ВОЛОКНО

9. Делегаты вновь отметили, что Подгруппа играет полезную роль, оказывая помощь странам-производителям в согласовании общей позиции относительно ожидаемых тенденций динамики цен. Однако исходя из сформировавшегося на прошлой сессии консенсуса, члены Подгруппы продолжили обсуждение уровней справочных цен.

10. Подгруппа представила следующий прогноз по тенденциям динамики цен:

- Бразильское волокно типа 3 – 1450–1550 долл. США за т, FOB; и
- Восточноафриканское волокно UG – 1650– 1850 долл. США за т, FOB.

11. Подгруппа отметила разброс цен как в Танзании, так и между Танзией и Кенией. Подгруппа пришла к заключению, что этот разброс цен может быть следствием ограниченности мощностей малых портов, например, Танги. Подгруппа рекомендовала портовым управлениям более гибко подходить к распределению погрузочных и складских мощностей.

V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, ВКЛЮЧАЯ СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

12. Подгруппа рекомендовала провести свою двадцать первую сессию в месте проведения сороковой сессии МПГ по жестким волокнам (возможно, в 2019 году) непосредственно перед ее началом.